



بنك البحرين الوطني ش.م.ب

المعلومات المالية المرحلية المختصرة
30 سبتمبر 2019

السجل التجاري : 269

(مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي كمصرف قطاع تجزئة)

أعضاء مجلس الإدارة:

فاروق يوسف خليل المؤيد

د. عصام عبدالله فخرو

فوزي احمد كانو

خالد يوسف عبد الرحمن

حسين سلطان الغانم

خالد عمر الرميحي

الشيخ راشد بن سلمان محمد آل خليفة

هاله علي حسين يتييم

يوسف عبدالله يوسف أكبر علي رضا

محمد طارق محمد صادق

ريشي كابور

رئيس مجلس الإدارة

نائب رئيس مجلس الإدارة

نائب رئيس مجلس الإدارة

عضو

عضو

عضو

عضو

عضو

عضو

عضو

عضو

العنوان:

ص.ب. 106 ، برج بنك البحرين الوطني

شارع الحكومة، المنامة، مملكة البحرين

رقم الهاتف : 17228800

رقم الفاكس : 17228998

مدققو الحسابات: كي بي م جي فخرو

المعلومات المالية المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

الصفحة

المحتويات

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية المختصرة

المعلومات المالية المرحلية المختصرة

2	بيان المركز المالي المختصر
3	بيان الربح أو الخسارة المختصر
4	بيان الدخل الشامل المختصر
6 - 5	بيان التغييرات في حقوق الملكية المختصر
7	بيان التدفقات النقدية المختصر
	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
8	1. المؤسسة
8	2. أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة
11 - 9	3. تطبيق المعايير المحاسبية الجديدة
11	4. الموسمية
11	5. الأطراف ذوي العلاقة
11	6. التخصيصات
12	7. قروض وسلفيات
13	8. صافي مخصصات إنخفاض القيمة
13	9. نظام حوافز أسهم للموظفين
13	10. الالتزامات الطارئة والالتزامات المصرفية
14	11. عقارات و معدات
15	12. معلومات الوحدات التشغيلية
17 - 15	13. تسلسل القيمة العادلة
17	14. النقد وما في حكمه

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية المختصرة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
بنك البحرين الوطني ش.م.ب
المنامة - مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لبنك البحرين الوطني ش.م.ب ("البنك") كما في 30 سبتمبر 2019، والتي تتكون من:

- بيان المركز المالي المختصر كما في 30 سبتمبر 2019؛
- بيان الربح أو الخسارة المختصر لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019؛
- بيان الدخل الشامل المختصر لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019؛
- بيان التدفقات النقدية المختصر للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019؛
- والإيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة.

إن مجلس إدارة البنك مسئول عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 - "التقارير المالية المرحلية"، وإن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة - 2410 - "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيراً عن أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمدققين.

الاستنتاج

بناءً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المختصرة المرفقة كما في 30 سبتمبر 2019 لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم 34 - "التقارير المالية المرحلية".

كي بي ام جي

23 أكتوبر 2019

بيان المركز المالي المختصر
كما في 30 سبتمبر 2019

بملايين الدنانير البحرينية

30 سبتمبر 2018 (مراجعة)	31 ديسمبر 2018 (مدققة)	30 سبتمبر 2019 (مراجعة)	
			الموجودات
106.5	107.3	106.8	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
428.6	387.1	538.3	سندات الخزنة
109.2	259.7	137.2	إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
1,172.8	1,190.1	1,141.9	قروض وسلفيات (إيضاح 7)
1,087.2	1,132.2	1,126.6	أوراق مالية إستثمارية
50.3	51.6	52.6	استثمار في شركات زميلة
37.8	50.9	39.0	فوائد مستحقة وموجودات أخرى
14.3	16.6	28.1	عقارات ومعدات (إيضاح 11)
3,006.7	3,195.5	3,170.5	مجموع الموجودات
			المطلوبات
330.1	381.4	417.2	مستحقات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
86.5	103.9	135.1	سلفيات بموجب عقود إعادة الشراء
2,082.5	2,190.6	2,067.3	ودائع الزبائن
42.3	43.8	45.7	فوائد مستحقة ومطلوبات أخرى
2,541.4	2,719.7	2,665.3	مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
140.3	140.3	154.3	رأس المال
(1.5)	(1.5)	(1.4)	أسهم غير موزعة تحت نظام حوافز الموظفين بالأسهم
5.0	5.0	6.3	علاوة اصدار
70.1	70.1	77.1	الإحتياطي القانوني
32.4	32.4	32.4	الإحتياطي العام
219.0	229.5	236.5	الإحتياطيات الأخرى والأرباح المستبقاة
465.3	475.8	505.2	مجموع حقوق الملكية
3,006.7	3,195.5	3,170.5	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

جان-كريستوف دوراند
الرئيس التنفيذي

د. عصام عبدالله فخرو
نائب رئيس مجلس الإدارة

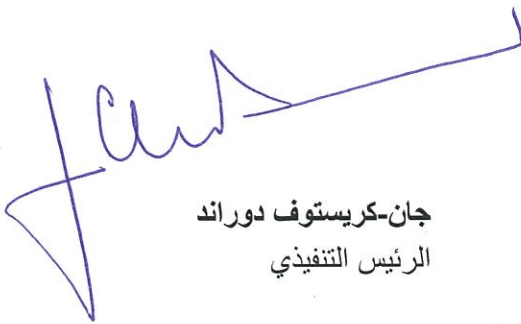
فاروق يوسف خليل المؤيد
رئيس مجلس الإدارة

اعتمدت المعلومات المالية المرحلية المختصرة المنشورة على الصفحات من 2 إلى 17 من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 23 أكتوبر 2019.

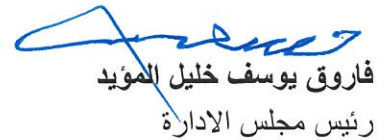
بيان الربح أو الخسارة المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بملايين الدنانير البحرينية

للتسعة أشهر المنتهية في		للتسعة أشهر المنتهية في		
30 سبتمبر 2018	30 سبتمبر 2019	30 سبتمبر 2018	30 سبتمبر 2019	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
33.6	34.7	92.5	109.3	فوائد مكتسبة
(10.5)	(12.2)	(28.3)	(38.8)	فوائد مدفوعة
23.1	22.5	64.2	70.5	صافي الفوائد المكتسبة
6.5	6.2	24.3	24.4	إيرادات أخرى
29.6	28.7	88.5	94.9	مجموع الدخل التشغيلي
6.6	6.9	19.3	20.7	مصروفات الموظفين
3.5	4.2	11.7	11.9	مصروفات أخرى
10.1	11.1	31.0	32.6	مجموع المصروفات التشغيلية
19.5	17.6	57.5	62.3	الربح قبل طرح مخصصات الإنخفاض في القيمة
(1.3)	(1.6)	(2.5)	(6.3)	صافي مخصصات إنخفاض القيمة (إيضاح 8)
18.2	16.0	55.0	56.0	ربح الفترة
12 فلس	11 fils	36 فلس	37 fils	ربحية السهم الواحد الأساسية والمخفضة


جان-كريستوف دوراند
الرئيس التنفيذي


د. عصام عبدالله فخرو
نائب رئيس مجلس الإدارة


فاروق يوسف خليل المؤيد
رئيس مجلس الإدارة

تتضمن المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الصفحات من 2 إلى 17.

بيان الدخل الشامل المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بملايين الدنانير البحرينية

للتسعة أشهر المنتهية في		للتسعة أشهر المنتهية في		
30	30	30	30	
سبتمبر	سبتمبر	سبتمبر	سبتمبر	
2018	2019	2018	2019	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
18.2	16.0	55.0	56.0	ربح الفترة
الدخل الشامل الآخر :				
البنود التي تم أو يمكن تصنيفها الى الربح أو الخسارة:				
القيمة العادلة خلال الدخل الشامل الآخر (ادوات دين):				
23.3	1.2	(3.0)	2.8	- صافي التغيير في القيمة العادلة
-	-	-	(4.1)	- صافي المبلغ المحول إلى الربح أو الخسارة
البنود التي لا يمكن إعادة تصنيفها الى الربح أو الخسارة:				
(0.1)	1.9	3.8	8.9	القيمة العادلة خلال الدخل الشامل الآخر (ادوات اسهم)
23.2	3.1	0.8	7.6	مجموع الدخل الشامل للفترة
41.4	19.1	55.8	63.6	مجموع الدخل الشامل للفترة

تتضمن المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الصفحات من 2 إلى 17.

بيان التغييرات في حقوق الملكية المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بملايين الدنانير البحرينية

الإحتياطيات الأخرى والأرباح المستبقة									2019 (مراجعة)
مجموع حقوق الملكية	الأرباح المستبقة	إحتياطي الهبات والتبرعات	إحتياطي القيمة العادلة	الإحتياطي العام	الإحتياطي القانوني	علاوة إصدار	أسهم غير موزعة	رأس المال	
475.8	202.0	17.5	10.0	32.4	70.1	5.0	(1.5)	140.3	الرصيد في 31 ديسمبر 2018
									تخصيصات عام 2018 :
(34.8)	(34.8)	-	-	-	-	-	-	-	- أرباح نقدية (25%)
-	(13.8)	-	-	-	-	-	(0.2)	14.0	- إصدار أسهم منحة (10%)
-	(3.5)	3.5	-	-	-	-	-	-	- تحويل إلى الهبات والتبرعات
-	(7.0)	-	-	-	7.0	-	-	-	- تحويل إلى الإحتياطي القانوني
441.0	142.9	21.0	10.0	32.4	77.1	5.0	(1.7)	154.3	الرصيد بعد تخصيصات عام 2018
1.6	-	-	-	-	-	1.3	0.3	-	أسهم تم تخصيصها خلال الفترة (إيضاح 9) الدخل الشامل للفترة:
56.0	56.0	-	-	-	-	-	-	-	ربح الفترة
7.6	-	-	7.6	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الأخر
63.6	56.0	-	7.6	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
(1.0)	-	(1.0)	-	-	-	-	-	-	استخدام مخصص الهبات والتبرعات
505.2	198.9	20.0	17.6	32.4	77.1	6.3	(1.4)	154.3	الرصيد في 30 سبتمبر 2019

تتضمن المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الصفحات من 2 إلى 17.

بيان التغييرات في حقوق الملكية المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بملايين الدنانير البحرينية

الإحتياطيات الأخرى والأرباح المستبقة									2018 (مراجعة)
مجموع حقوق الملكية	الأرباح المستبقة	إحتياطي الهبات والتبرعات	إحتياطي القيمة العادلة	الاحتياطي العام	الاحتياطي القانوني	علاوة إصدار	أسهم غير موزعة	رأس المال	
447.9	179.8	16.0	26.1	32.4	63.8	4.0	(1.7)	127.5	الرصيد في 31 ديسمبر 2017
(2.8)	9.9	-	(12.7)	-	-	-	-	-	أثر تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (9) كما في 1 يناير 2018
(4.1)	(4.1)	-	-	-	-	-	-	-	أثر تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (9) من قبل الشركات الزميلة
441.0	185.6	16.0	13.4	32.4	63.8	4.0	(1.7)	127.5	الرصيد المعدل في 1 يناير 2018
(31.5)	(31.5)	-	-	-	-	-	-	-	تخصيصات عام 2017 :
-	0.1	-	-	(12.8)	-	-	(0.1)	12.8	- أرباح نقدية (25%)
-	(3.1)	3.1	-	-	-	-	-	-	- إصدار أسهم منحة (10%)
-	(19.1)	-	-	19.1	-	-	-	-	- تحويل إلى الهبات والتبرعات
-	-	-	-	(6.3)	6.3	-	-	-	- تحويل إلى الإحتياطي العام
-	-	-	-	-	-	-	-	-	- تحويل إلى الإحتياطي القانوني
409.5	132.0	19.1	13.4	32.4	70.1	4.0	(1.8)	140.3	الرصيد بعد تخصيصات عام 2017
1.3	-	-	-	-	-	1.0	3.0	-	أسهم تم تخصيصها خلال الفترة (إيضاح 9) الدخل الشامل للفترة:
55.0	55.0	-	-	-	-	-	-	-	ربح الفترة
(0.8)	-	-	0.8	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر
55.8	55.0	-	0.8	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
(1.3)	-	(1.3)	-	-	-	-	-	-	استخدام مخصص الهبات والتبرعات
465.3	187.0	17.8	14.2	32.4	70.1	5.0	(1.5)	140.3	الرصيد في 30 سبتمبر 2018

تشتمل المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الصفحات من 2 إلى 17.

بيان التدفقات النقدية المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بملايين الدنانير البحرينية

للتسعة أشهر المنتهية في		
30 سبتمبر 2018 (مراجعة)	30 سبتمبر 2019 (مراجعة)	
55.0	56.0	التدفقات النقدية من أنشطة العمليات ربح الفترة
		تسويات لمطابقة صافي الربح مع صافي النقد من / (و المستخدم في) أنشطة العمليات: الاستهلاك
1.5	3.3	صافي مخصصات إنخفاض القيمة
2.5	6.3	حصة البنك من أرباح شركات زميلة
(4.1)	(3.2)	
54.9	62.4	ربح الفترة بعد التسويات
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
5.6	(1.9)	أرصدة لدى البنوك المركزية (إحتياطي نقدي إلزامي)
(8.6)	112.8	سندات الخزانة
2.6	(3.2)	إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
46.5	41.5	قروض وسلفيات
(15.3)	35.1	أوراق مالية استثمارية
3.7	(14.0)	فوائد مستحقة وموجودات أخرى
(53.9)	35.8	مستحقات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
18.6	31.2	سلفيات بموجب عقود إعادة الشراء
(82.7)	(123.3)	ودائع الزبائن
5.7	3.4	فوائد مستحقة ومطلوبات أخرى
(22.9)	179.8	صافي النقد من / (المستخدم في) أنشطة العمليات
		التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار
1.2	1.1	أرباح أسهم مستلمة من شركات زميلة
-	1.0	تخفيض رأس مال الشركات الزميلة
(2.8)	(9.3)	شراء عقارات ومعدات، بالصافي
(1.6)	(7.2)	صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
		التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
(31.5)	(34.3)	أرباح أسهم مدفوعة
(1.2)	(1.0)	هبات وتبرعات مدفوعة خلال الفترة
-	(1.6)	التزامات الإيجار المدفوعة
(32.7)	(36.9)	صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل
(57.2)	135.7	صافي الزيادة/ (النقص) في النقد وما في حكمه خلال الفترة
195.2	310.9	النقد وما في حكمه في 1 يناير
138.0	446.6	النقد وما في حكمه في 30 سبتمبر (إيضاح 14)

تشتمل المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الصفحات من 2 إلى 17.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة

للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بملايين الدنانير البحرينية

1- المؤسسة

بنك البحرين الوطني ش.م.ب ، شركة مساهمة بحرينية عامة، تأسست بمملكة البحرين بموجب مرسوم أميري وبدأ أعماله في شهر يناير 1957. ويعمل البنك بترخيص صادر من مصرف البحرين المركزي كبنك قطاع تجزئة.

2- أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

أعدت المعلومات المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية"، ودليل أنظمة مصرف البحرين المركزي ذات العلاقة. يجب قراءة هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة مع البيانات المالية المدققة للبنك للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018، فيما عدا آثار تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (16)، كما هو مشروح في إيضاح رقم (3) من هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة.

المعلومات المالية المرحلية المختصرة مراجعة وليست مدققة. وقد تم الحصول على أرقام المقارنة بالنسبة لبيان المركز المالي المختصر من البيانات المالية المدققة عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018 ومن المعلومات المالية المرحلية المختصرة المراجعة لفترة الستة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018. وتم الحصول على أرقام المقارنة للبيانات المختصرة لبيان الربح أو الخسارة وبيان الدخل الشامل وبيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية من البيانات المالية المرحلية المختصرة المراجعة لفترة الستة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018.

إن هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة لا تشمل كل المعلومات والإفصاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة المعدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. إضافة لذلك، فإن نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019 لا تشير بالضرورة للنتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2019.

تتأثر المعلومات المالية المختصرة بالسياسات المحاسبية، والتقديرات، والتوقعات والفرضيات، والتي يجب القيام بها عند إعداد المعلومات المالية الموحدة المختصرة. يقوم البنك بعمل بعض التقديرات والفرضيات التي تؤثر في المبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات. جميع التقديرات والفرضيات المطلوبة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية هي أفضل التقديرات التي تتم عند تطبيق المعايير. النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات. عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة، قامت الإدارة باستخدام الأحكام الجوهرية ذاتها التي تم استخدامها في تطبيق السياسات المحاسبية للبنك، والمصادر الرئيسية لتقدير عدم اليقين، والتي تم تطبيقها على المعلومات المالية المدققة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018.

إن أهداف وسياسات إدارة المخاطر المطبقة من قبل البنك في إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة هي نفسها تلك التي استخدمت في إعداد المعلومات المالية المدققة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة

للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بملايين الدنانير البحرينية

3- تطبيق المعايير المحاسبية الجديدة

قام البنك بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (16) بتاريخ 1 يناير 2019 والذي نجم عنه تغييرات في السياسات المحاسبية وتسويات للمبالغ من تلك التي تم اعتمادها مسبقاً في البيانات المالية بتاريخ 31 ديسمبر 2018.

كما هو مسموح به وفق الأحكام الانتقالية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (16)، فقد اختار البنك استخدام نمط الأثر الرجعي المعدل، وعليه فإن المعلومات المقارنة لم يعاد صياغتها مع الاستمرار في ذكرها والإعلان عنها تحت مظلة المعيار المحاسبي الدولي (17) "عقود الإيجار" والمعيار الدولي (4) "تحديد ما إذا كانت أي تسوية تحتوي على عقد إيجار".

الظاهر أدناه تفاصيل السياسات المحاسبية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (16) المطبقة في الفترة الحالية و أثر التحول للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (16) على إفصاحات البنك.

(أ) تغييرات في السياسات المحاسبية

عند بداية العقد، يقوم البنك بعمل تقييم ما إذا كان العقد يعتبر أو يحتوي على إيجار. يعتبر العقد إيجاراً أو يحتوي على إيجار اذا كان العقد يمنح الحق في التحكم باستخدام أصل محدد للفترة الزمنية مقابل الدفع. لتقييم ما إذا كان العقد يحول الحق في التحكم باستخدام أصل محدد، يقوم البنك بتقييم ما يلي:

- إذا كان العقد يشمل استخدام أصل محدد، يمكن تحديد ذلك بوضوح أو ضمناً، أو يجب أن يكون جلياً مادياً أو يمثل بصورة كبيرة قدرة الأصل البارز مادياً. إذا كان لدى المزود حق إستبدال جوهري، فإن الأصل غير محدد.
- يحق للبنك الحصول على جميع المنافع الاقتصادية من استخدام الأصل خلال فترة الاستخدام.
- يحق للبنك إدارة استخدام الأصل. يكون للبنك هذا الحق عندما يملك حقوق القرارات المتعلقة في الغالب بتغيير كيفية وماهو الغرض من استخدام الأصل. في الحالات النادرة التي يكون فيها القرار حول كيفية وماهو الغرض من استخدام الأصل مقرر سلفاً، فإنه يحق للبنك إدارة استخدام الأصل في أي من الحالات التالية:
 - يحق للبنك تشغيل الأصل،
 - البنك قام بتصميم الأصل بطريقة تقرر سلفاً كيفية وماهو الغرض من استخدامه.

تم تطبيق التعريف الجديد لعقد الإيجار بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (16) على العقود المبرمة أو التي تم تغييرها في أو بعد 1 يناير 2019.

عند ابتداء العقد أو عند إعادة تقييم العقد الذي يحتوي على عنصر إيجار، يرصد البنك المقابل في العقد لكل عنصر إيجار على اساس أسعاره المستقلة. ولكن، بالنسبة لعقود إيجار الأراضي والمباني للمستأجر، فقد اختار البنك بأن لا يفصل بين العناصر غير المستأجرة واعتبار عناصر الإيجار والعناصر الغير مستأجرة كعنصر إيجار واحد.

(1) القياس

يقوم البنك بتسجيل حق استخدام الأصل التزامات الإيجار بتاريخ بدء التأجير. يتم قياس حق استخدام الأصل أولاً بالتكلفة، والتي تتكون من الآتي:

- مبلغ القياس المبدئي لالتزامات الإيجار،

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة

للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بملايين الدنانير البحرينية

3- تطبيق المعايير المحاسبية الجديدة (تتمة)

(أ) تغييرات في السياسات المحاسبية (تتمة)

- أي دفعة إيجار تمت قبل او عند تاريخ البدء، ناقصاً أي حوافز إيجار مستلمة،
- أي تكلفة مباشرة أولية يتحملها المستأجر،
- التكلفة المقدرة لتفكيك وإزالة الأصل محل العقد، أو لإستعادة الأصل محل العقد أو الموقع الذي يوجد عليه الأصل.

يتم احتساب القيمة المستهلكة من حق استخدام الأصل لاحقاً باستخدام طريقة القسط الثابت من تاريخ البدء ولغاية الأقرب من انتهاء العمر الإنتاجي لحق استخدام الأصل أو لنهاية عقد الإيجار. ويتم تحديد الأعمار الإنتاجية لأصول لحق استخدام الأصل استناداً الى فترة الإيجار.

تقاس إلتزامات الإيجار بأنها القيمة الحالية لدفعات الإيجار المستقبلية غير المدفوعة بتاريخ بدء العقد. يتم خصم دفعات الإيجار بناء على معدل الإقتراض الإضافي لدى البنك. وتتألف إلتزامات الإيجار من الآتي:

- مدفوعات ثابتة، تتضمن مدفوعات ثابتة أساسية،
- مدفوعات إيجار متغيرة تعتمد على مؤشر أو معدل، تقاس مبدئياً باستخدام المؤشر أو المعدل عند تاريخ بدء العقد،
- المبالغ المتوقع دفعها عبر ضمانات القيمة المتبقية.
- سعر التنفيذ لخيار الشراء إذا كان البنك متأكداً إلى حد معقول من ممارسة ذلك الخيار،
- مدفوعات الإيجار في فترة التجديد الاختياري إذا كان البنك متأكداً الى حد معقول من ممارسة خيار التمديد،
- جزاءات الإنهاء المبكر للإيجار إلا إذا كان البنك متأكداً الى حد معقول بعدم الإنهاء مبكراً.

تقاس التزامات الإيجار بتكلفة مستهلكة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعالة. ويعاد قياسه عندما يكون هناك تغير في مدفوعات الإيجار المستقبلية والناجمة عن حدوث تغيير في مؤشر او معدل، اذا طرأ تغيير في تقديرات البنك للمبلغ المتوقع دفعه عبر ضمانات القيمة المتبقية، أو اذا قام البنك بتغيير تقييمه سواء بممارسة حقه في اختيار الشراء، التمديد أو الإنهاء.

عندما يعاد قياس التزامات الإيجار بهذه الطريقة، فإنه يحدث تعديل متواز للقيمة الدفترية لحق استخدام الأصل ، أو يسجل في الأرباح أو الخسائر إذا تم خفض للقيمة الدفترية لحق استخدام الأصل الى صفر.

2) إيجارات قصيرة الأجل وإيجارات الأصول المنخفضة القيمة

لقد اختار البنك عدم إقرار حق استخدام الأصول و التزامات الإيجار للإيجارات قصيرة الأجل بمدة إيجار 12 شهراً أو أقل وللإيجارات لأصول منخفضة القيمة. يقوم البنك بإقرار مدفوعات الإيجار المقترنة بهذه الإيجارات كتكلفة على أساس ثابت خلال مدة الإيجار.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة

للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بملايين الدنانير البحرينية

3-تطبيق المعايير المحاسبية الجديدة (تتمة)

(ب) تأثير تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (16)

عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (16)، اختار البنك تطبيق الوسيلة العملية لتقييم معاملات التأجير. تم تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (16) على العقود التي تم تحديدها سابقاً على أنها عقود إيجار. نتج عن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (16) بتاريخ 1 يناير 2019 زيادة في بند العقارات و المعدات بمقدار 5.4 مليون دينار بحريني، وزيادة في بند الفوائد المستحقة و التزامات الأخرى بمقدار 5.4 مليون دينار بحريني:

فوائد مستحقة الدفع و التزامات اخرى	عقارات و معدات
43.8	16.6
-	5.4
5.4	-
5.4	5.4
49.2	22.0

الرصيد الختامي تحت معيار المحاسبة الدولي (17) (31 ديسمبر 2018)
تأثير إعادة القياس:
أصل حق الإستخدام
التزامات الإيجار

الرصيد الافتتاحي تحت المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (16) في
تاريخ التطبيق المبني 1 يناير 2019

4- الموسمية

تشتمل الإيرادات الأخرى للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019 مبلغاً وقدره 3.2 مليون دينار بحريني (30 سبتمبر 2018: 3.4 مليون دينار بحريني) على أرباح أسهم من استثمارات البنك في أسهم حقوق الملكية. وتعتبر هذه الإيرادات موسمية بطبيعتها.

5- الأطراف ذوي العلاقة

بعض الأطراف ذوي العلاقة (المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس إدارة البنك وعوائلهم والشركات التي يعتبر هؤلاء مالكيين رئيسيين لها وأعضاء الإدارة التنفيذية) هم عملاء و/أو مزودين خدمة للبنك في سياق مزاوله العمل العادي. وقد تم إجراء المعاملات مع هذه الأطراف على أسس تجارية بحتة.

6- التخصيصات

تمت الموافقة في اجتماع الجمعية العمومية السنوي العادي و في اجتماع الجمعية العمومية الغير عادي لسنة 2018، والذي عقد بتاريخ 6 مارس 2019 على تخصيصات تم احتسابها في هذه الفترة. وقد شملت هذه التخصيصات مبلغ 35.1 مليون دينار بحريني (34.8 مليون دينار بحريني بعد استثناء الأرباح النقدية على الأسهم غير المخصصة تحت برنامج حوافز أسهم الموظفين من مجموع الأسهم) كإرباح أسهم نقدية بنسبة 25%، ومبلغ 3.5 مليون دينار بحريني للهبات والتبرعات، وتحويل مبلغ 7.0 مليون دينار بحريني من الأرباح المستبقاة الى الاحتياطي القانوني، وزيادة رأس المال المدفوع بالأسهم المنحة بنسبة واحد لكل عشرة أسهم صادرة وذلك من خلال استخدام مبلغ 14.0 مليون دينار بحريني من الأرباح المستبقاة. وقد تمت الموافقة على زيادة رأس المال المصرح به من 150.0 مليون دينار بحريني إلى 250.0 مليون دينار بحريني .

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بملايين الدنانير البحرينية

7- قروض وسلفيات

(أ) التعرضات حسب المرحلة

30 سبتمبر 2019	المرحلة الأولى	المرحلة الثانية	المرحلة الثالثة	المجموع
قروض وسلفيات	1,035.9	34.5	126.9	1,197.2
مطروحاً: مخصصات إنخفاض القيمة	(6.2)	(1.8)	(47.4)	(55.3)
صافي القروض والسلفيات	1,029.7	32.6	79.6	1,141.9
31 ديسمبر 2018	المرحلة الأولى	المرحلة الثانية	المرحلة الثالثة	المجموع
قروض وسلفيات	1,085.5	52.7	101.3	1,239.5
مطروحاً: مخصصات إنخفاض القيمة	(6.6)	(6.3)	(36.5)	(49.4)
صافي القروض والسلفيات	1,078.9	46.4	64.8	1,190.1

(ب) الحركة في مخصصات إنخفاض قيمة القروض والسلفيات

31 ديسمبر 2018	المرحلة الأولى	المرحلة الثانية	المرحلة الثالثة	المجموع
انخفاض القيمة في 31 ديسمبر 2018	6.6	6.3	36.5	49.4
صافي التحويلات بين المراحل المشطوب خلال الفترة	(0.2)	(5.5)	5.7	-
مخصص الفترة (صافي) (إيضاح 8)	(0.2)	1.0	1.0	6.7
انخفاض القيمة في 30 سبتمبر 2019	6.2	.18	.473	55.3

(ج) جدول الفترات الزمنية للقروض و السلفيات المتعثرة

31 ديسمبر 2018	30 سبتمبر 2019	
53.5	53.4	حتى 3 شهور (تخضع لفترة سماح)
12.5	36.8	أكثر من 3 شهور ولغاية سنة
26.1	27.0	1 - 3 سنوات
9.2	9.7	أكثر من 3 سنوات
47.8	73.5	قروض متعثرة غير خاضعة لفترة سماح
101.3	126.9	
132.8	119.5	القيمة العادلة للضمان في السوق
36.5	47.4	مخصص لانخفاض القيمة المرحلة الثالثة

وفقاً لإرشادات مصرف البحرين المركزي، فإن القروض التي تم تصنيفها كقروض متعثرة يجب أن تبقى تحت هذا التصنيف لفترة سماح لا تقل عن سنة واحدة بعد أن تصبح قروض غير متعثرة. في حال عدم وجود فترة السماح، ستكون نسبة القروض المتعثرة على إجمالي مبلغ القروض و السلفيات 6.1% كما في 30 سبتمبر 2019 (3.9% كما في 31 ديسمبر 2018).

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بملايين الدنانير البحرينية

8. صافي مخصصات إنخفاض القيمة

30 سبتمبر 2018	30 سبتمبر 2019	
(1.2)	6.7	قروض وسلفيات (إيضاح 7ب)
4.7	(0.1)	أوراق مالية إستثمارية
(1.0)	(0.3)	التزامات قروض و ضمانات
<u>2.5</u>	<u>6.3</u>	

9 - نظام حوافز أسهم للموظفين

ضمن برنامج حوافز أسهم للموظفين " البرنامج"، قام البنك خلال الفترة بتخصيص أسهم عادية بقيمة إسمية بلغت 0.3 مليون دينار بحريني (2018: 0.3 مليون دينار بحريني) للموظفين تحت إطار هذا البرنامج، والذي نتج عنه علاوة إصدار بقيمة 1.3 مليون دينار بحريني (2018: 1.0 مليون دينار بحريني). يتم إقتطاع الأسهم غير المخصصة تحت البرنامج من مجموع حقوق الملكية. الأسهم المخصصة تحت البرنامج تستحق أرباح الأسهم النقدية وأسهم المنحة.

10- الالتزامات الطارئة والالتزامات المصرفية

30 سبتمبر 2018 (مراجعة)	31 ديسمبر 2018 (مدققة)	30 سبتمبر 2019 (مراجعة)	
39.5	27.9	24.0	الالتزامات الطارئة
163.8	151.9	155.2	خطابات إعتقاد
			ضمانات
<u>203.3</u>	<u>179.8</u>	<u>179.2</u>	
20.4	15.1	236.2	الالتزامات المصرفية
-	18.8	5.4	إلتزامات القروض غير المسحوبة
632.2	630.2	607.2	عقود آجلة
1,741.9	2,075.3	1,853.9	عقود متعلقة بأسعار الفائدة
			عقود صرف العملات الأجنبية
<u>2,394.5</u>	<u>2,739.4</u>	<u>2,702.7</u>	
<u>2,597.8</u>	<u>2,919.2</u>	<u>2,881.9</u>	

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بملايين الدنانير البحرينية

11. عقارات و معدات

31 ديسمبر 2018	30 سبتمبر 2019	
16.6	24.0	عقارات و معدات
-	4.1	حق استخدام الممتلكات المؤجرة
<u>16.6</u>	<u>28.1</u>	

لقد تم تطبيق حق استخدام الممتلكات المؤجرة المتعلقة بالمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (16) من 1 يناير 2019.

الممتلكات المؤجرة	الرصيد في 1 يناير 2019
5.4	الرصيد في 1 يناير 2019
(1.3)	استهلاك الفترة
<u>4.1</u>	الرصيد في 30 سبتمبر 2019

التزامات الإيجار

يتم عرض التزامات الإيجار المتعلقة بحق استخدام الممتلكات المؤجرة ضمن فوائد مستحقة ومطلوبات أخرى بقيمة 4.0 مليون دينار بحريني في 30 سبتمبر 2019.

30 سبتمبر 2019	تحليل استحقاق التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصصة:
1.3	أقل من سنة واحدة
1.9	من سنة إلى ثلاث سنوات
1.1	من ثلاث إلى خمس سنوات
<u>4.3</u>	إجمالي التزامات الأجازات الغير مخصصة
<u>4.0</u>	التزامات الأجازات المدرجة في بيان المركز المالي

30 سبتمبر 2019	المبلغ المحتسب في الربح أو الخسارة
0.1	الفائدة على التزامات الإيجار
1.3	احتساب الاستهلاك على حق استخدام الممتلكات المؤجرة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بملايين الدنانير البحرينية

12- معلومات الوحدات التشغيلية

المجموع		الخزينة وأسواق رأس المال وإدارة الثروات		الفروع الخارجية		خدمات الشركات والخدمات الاستثمارية		الخدمات المصرفية للأفراد والشركات التجارية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة		الإيرادات الخارجية
30 سبتمبر 2018	30 سبتمبر 2019	30 سبتمبر 2018	30 سبتمبر 2019	30 سبتمبر 2018	30 سبتمبر 2019	30 سبتمبر 2018	30 سبتمبر 2019	30 سبتمبر 2018	30 سبتمبر 2019	
112.2	133.7	61.0	74.8	2.6	3.0	21.0	25.8	27.6	30.1	
(28.3)	(38.8)	(8.5)	(12.6)	(0.1)	(0.2)	(9.2)	(8.4)	(10.5)	(17.6)	المصرفيات الخارجية فوائد مكتسبة / (مدفوعة) بين الوحدات
-	-	(22.1)	(28.9)	0.1	0.3	3.4	5.0	18.6	23.6	مجموع الإيرادات النتائج
83.9	94.9	30.4	33.3	2.6	3.1	15.2	22.4	35.7	36.1	المصرفيات الإدارية غير المخصصة ربح الفترة
58.9	61.6	28.4	28.3	(1.0)	(1.9)	11.3	14.8	20.2	20.4	
(3.9)	(5.6)									
55.0	56.0									

13- تسلسل القيمة العادلة

يقوم البنك بقياس القيمة العادلة للأدوات المالية باستخدام التسلسل الآتي للقيمة العادلة والتي تعكس أهمية المدخلات المستخدمة في القياس.

المستوى 1: الأسعار المسعرة (غير المعدلة) في سوق نشطة للأصول والمطلوبات المماثلة.

المستوى 2: تقنيات التقييم مبنية على مدخلات يمكن رصدها إما مباشرة مثل الأسعار أو غير مباشرة مستمدة من الأسعار. وتتضمن هذه الفئة على أدوات تم تقييمها بسعر السوق في أسواق نشطة لأدوات مماثلة. الأسعار المسعرة لأدوات مماثلة في أسواق أقل نشاطاً أو أساليب تقييم أخرى. حيث جميع المدخلات المهمة يمكن رصدها من معلومات السوق.

المستوى 3: تقنيات تقييم باستخدام مدخلات لا يمكن رصدها. وتتكون هذه الفئة على أدوات تم استخدام تقنيات تقييم غير مبنية على مدخلات يمكن رصدها وتكون هذه المدخلات ذات تأثير جوهري على تقييم هذه الأدوات. القيمة العادلة للأصول والمطلوبات المالية باستثناء ما هو موضح في الجدول التالي تقارب قيمتها الدفترية.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بملايين الدنانير البحرينية

13- تسلسل القيمة العادلة (تتمة)

يوضح الجدول التالي الموجودات والمطلوبات المالية المحتسبة قيمتها العادلة حسب طريقة التقييم.

31 ديسمبر 2018				30 سبتمبر 2019				
المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	
								أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:
0.3	-	0.3	-	0.9	-	0.9	-	حقوق ملكية
								أصول مالية تم تصنيفها باحتساب قيمتها العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:
292.8	-	-	292.8	248.8	-	-	248.8	سندات دين
53.0	11.0	-	42.0	63.6	11.1	-	52.5	أسهم حقوق ملكية
6.6	-	6.6	-	4.9	-	4.9	-	أصول مالية مشتقة
352.7	11.0	6.9	334.8	318.2	11.1	5.8	301.3	
0.5	-	0.5	-	0.8	-	0.8	-	مطلوبات مالية مشتقة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2019

بملايين الدنانير البحرينية

13- تسلسل القيمة العادلة (تتمة)

يوضح الجدول التالي الحركة في المستوى 3 من الأصول المالية خلال الفترة . لم يكن هناك أي تحويل بين المستوى 1 أو المستوى 2 أو المستوى 3 من تسلسل القيم

القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر		
2018	2019	
10.9	11.1	في 1 يناير
0.1	-	مجموع الأرباح في الدخل الشامل الآخر
11.0	11.1	في 30 سبتمبر

يتضمن المستوى 3 أسهم استثمارية غير مدرجة وتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والتي تم قياسها بإحتساب صافي قيمة الأصول بناءً على أحدث البيانات المالية الصادرة من الشركة المستثمر فيها. تم تحليل الحساسية للحركة في القيمة العادلة للأدوات المالية في المستوى 3 التي تتعلق بالأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر على أنها غير جوهرية للدخل الشامل الآخر وحقوق الملكية.

14- النقد وما في حكمه

30 سبتمبر 2018	30 سبتمبر 2019	
106.5	106.8	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
(77.7)	(77.4)	ناقصاً: إحتياطي نقدي لدى المصارف المركزية
28.8	29.4	
109.2	137.2	إيداعات لدى البنوك ومؤسسات مالية أخرى
-	(3.2)	ناقصاً: إيداعات لفترات استحقاق أكثر من ثلاثة أشهر
109.2	134.0	
428.6	538.3	سندات الخزنة
-	(255.1)	ناقصاً: سندات الخزنة لفترات استحقاق أكثر من ثلاثة أشهر
428.6	283.2	
556.6	446.6	